

TEVYNE

Organas Susivienijimo L. A.

N 12. Shenandoah, Pa., 22 Kovo - March - 1902 m.

metas VII.

NEDELINIS LIETUVISZKAS LAIKRASZTIS ISZEINANTIS KAS SUBATA.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT SHENANDOAH, PA., AS SECOND CLASS MATTER JULY 22, 1901.

THE WEEKLY
"TEVYNE - FATHERLAND."
Organ of the Lithuanian National Alliance.
PUBLISHED EVERY SATURDAY.
at 119 E. Centre Str., Shenandoah, Pa.
Subscription \$1.00 per year.

All communications should be addressed:
Rev. A. Kaupas, 114 Theodore Street,
Scranton, Pa.

Rates of Advertising:

one inch, once.....0.50
one inch, one month.....\$1.00
one inch, per year.....\$10.00

„Tėvynė“ ne sąnariams Susivienijimo kasčiuoja per metą \$1.00. Korespondencijas reikia siųsti ant adreso:
REV. A. KAUPAS, 114 Theodore str.,
Scranton, Pa.

ADRESAI

Susivienijimo Virszininku.

Prezidentas A. Teplir, Pittston, Pa.
Vice-prezidentas J. Karalius,
652 German str., Baltimore, Md.
Sekretorius J. Jurgelevicz,
605 W. Mahanoy str., Mahanoy City, Pa.
Kasierius Chas. Radzievicz,
Shenandoah, Pa.
Kasos globėjai { A. Kolczinski, Minersville, Pa.
J. Daukszis, 41 Daugher Lane,
Wilkes-Barre, Pa.
Knygius - Rev. M. Szedvydis, Pittston, Pa.
Dvasizskas vadovas ir prezidentas ex-officio
Augszcziausio sudo, Rev. J. Kuras,
Forest City, Pa.

LITERATISZKAS KOMITETAS.

Rev. A. Milukas, Canisium, Fribourg, Suisse.
Rev. A. Kaupas, 114 Theodore str.,
Scranton, Pa.
Prof. J. Zemaitis, Shenandoah, Pa.

PATEMIJIMAI.

D-ras J. Basanavicius paleido atsiliepiamą į lietuvius, kad sutvertų lietuviską etnografiską draugystę. Ta draugystė užsiimtų: 1, tardymu lietuviskos kalbos ir jos tarmių, 2, rinkimu dainų ir jų melodijų; 3, rinkimų pasakų, 4, rinkimų visokių burtų, žavėjimų, niektikyszčių ir tt., 5, apraszimų krikstynų, svodbų, szermenų ir tt., 6, apraszimų apeigų, szvenczių etc., 7, apraszimų szokių, žaidynių, puotų, etc. 8, rinkimu ypatiszkų ir geografiskų vardų, 9, apraszimu ukininkystės padarų, muzikaliskų instrumentų etc., 10, apraszimų senoviskų ir dabartinių drabužių; 11, rinkimu yvairių lietuviszkų padarų ir iszdirbinių; 12, rinkimų rankaszčių ir knygų apie Lietuvą.

Lietuviszkai etnografiskai draugystei duok Dieve įvykti kuogreicziausiai. Tikimes, kad Europos lietuviai noriai ją parems. Isz amerikiečių etnografiskais dalykais, kiek žinome, užsiima tik vienas kun. J. Žilinskas. Turi jis jau didelį rankių lietuviszkų dainų, kurias dabar klasifikuoja; rengia teip pat į spaudą Lietuvos žemlapį, renka lietuviszkas pavardes ir vardus upių, kalnų, apgyventų vietų ir tt., o rankius lietuviszkų priežodžių, mįslių etc. pas jį teip-gi nemažas.

„Tėvynės Sargo“ No 11-12 pernykszczių metų užtinkame farsą Petliuko vardu „Neatmezgamas mazgas.“ Kaip kiekviena farsa, pati savyje ji didelės vertės neturi, bet pasijuokti ant jos galima butų į valias, jei, žinoma, losztų ją geri aktorai.

Prisiartinus pavasariui, po Lietuvą vėl pasklydo gandas, kad ant rudens maskolizska valdžia sugražys lietuviams spaudą. Jei viltis lietuvių sziuo tarpu įvyks, tad galėsime pasigirti isz didelės pergalės. Valdžia užgana padarys mūsų norams ne isz geros valios, bet pri-versta. Jai dabar nepasilieka niekas kitas, kaip tik: arba pavelyti lietuviams spaudinti savo knygas lotyniskomis litaromis arba žiurėti, kaip po Lietuvą platinasi užrubežiniai rasztai, prieszingi maskoliams.

Ir vėl prisieina raszyti apie Katalikiską Knygų Krautuvę. Sziuo tarpu kelia tą klausimą europiečiai, reikalaudami įkurimoto kios krautuvės Tilžeje. Bet pas juos tam reikalui truksta pinigų. Męs czia atkartojame tą, ką jau nesykį raszėme: Mums reikia Amerikoje katalikiskos knygų krautuvės, prie kurios galima padaryti filiją Prusuose. Rodosi tam dalykui butų pinigų ir gerų norų, tik nėra drąsos reikalą pradėti. Pasisekimas, galima sakyti, yra užtikrintas, bet viskam kenkia mūsų nerangumas. Tai gi darban, — darban, broliai!

Miestelyje Jolliett staiga numirė buvęs Illinojaus gubernatorius, Altgeld. Jį žmonės laikydavo už socialistą; jis to negindavo, nors privatizskame gyvenime nerodydavo jokių prielankumų prie naujo mokslo: sako, szyksztesnio ir godesnio žmogaus nebuvę už Altgeld'ą. Delko-gi socialistai laikė jį už „savąjį“?...

Ant svieto, matote, darosi labai keisti daiktai. Milijonierius Altgeld, pralobės isz nevisizskai szvarių, kaip

sako, spekuliacijų, buvo skaitomas prie socialistų, nes jam buvo gerai tuo vardu pelnyti simpatijas nepažįstancijų jo darbininkų. Iš antros pusės matome, kad vienas iš musiszkųjų socialistų garsina darbininkams, buk už 5 metų nebusią privatiszkų turtų, o pats tuo tarpu perka sklypą žemės, užmokėdamas už jį.... 1200 dolerių.

Ištiesų, keisti dalykai atsitaiko ant svieto.

ŪZKABALIŪ DAINOS.

Surinko D - ras J. Basanavičius.

(Tąsa).

CLXVI.

Kad aš ėjau rutą sėt',
Da' rutų ne pasėjau,
Daug naujienų išgirdau.
Aukštoj' margoj' karčiamėlėj'
Šoka mano bernuželis,
Aisu ir aš pažiūrėt'.
Vienoj' rankoj' penkios žvakės,
Kitoj' rankoj' kitos penkios,
Dešimts žvakių žibinau,
Kol' bernelį pažinau.
— Ko tu žiurais, mergužle,
Ko tu žiurais, lelijėle,
Da' aš gražus be tavęs,
Kol' ne buvau su tavim'.

* * *
Kad aš ėjau žirgą šert',
Da' žirgelį ne pašeriau
Daug naujienų išgirdau.
Aukštoj' margoj' karčiamėlėj'
Šoka mano merguželė,
Aisu ir aš pažiūrėt'.
Vienoj' rankoj' penkios žvakės,
Kitoj' rankoj' kitos penkios,
Dešimts žvakių žibinau,
Kol' mergelę pažinau.
— Ko tu žiurais, bernuželi,
Ko tu žiurais, dobilėli,
Da' aš graži be tavęs,
Kol' ne buvau su tavim. (1876)

CLXVII*).

Kad aš turėčiau nuo tėvelio valelę,
Pasistatyčiau vidur' dvaro klėtėlę:
Aš insidėčiau zerkolinius langelius,
Aš pažiūrėčiau per zerkolo langelį,
Ar gražiai ari broleliai pudymėli,
Ar gražiai ari jų palšiejai jauteliai,
Vai ar švituoja šilkelių botagėlis?
Tai gražiai ari jų palšiejai jauteliai,

*) Slg. n. CLXVIII.

Vai tai švituoja šilkelių botagėlis. (1899)

CLXVIII*).

Kad aš turėčiau nuo tėvo tokią valią,
Susirensčiau klėtėlę ant dvarelio;
Aš įsidėčiau zerkolinį langelį,
Aš pažiūrėčiau į pudymo laukelį,
Ar gražiai ari bernelis pudymėli,
Ar puikiai ari šėmi-palši jauteliai,
Ar apsilvilkęs pilkąją sermėgėlę,
Ar apsijuosęs žalių sėrų juostelę,
Ar užsidėjęs kiauninę kepurėlę,
Ar užsikišęs žalią povo pluksnelę.
Tai apsilvilkęs pilkąją sermėgėlę,
Tai apsijuosęs žalių sėrų juostelę,
Tai usidėjęs kiauninę kepurėlę,
Tai užsikišęs žalią povo pluksnelę. (1876)

CLXIX.

Kad Dievulis duotų subatos sulauktie,
Susčiau, leisčiau pas mōrgelę paselį,
O aš pats jaunas po langeliu klausyčiau,
Ką mano merguželė po valiai kalba,
Per mano širdelę kaip peileliai pervērē —
Ne teip mergelė, kaip mergelės močiūtė,
O ji ne velijo už manęs aitie.
Liksi sveika tu, jaunoji mergele,
Aš pats josu in Varšavo miesteli.
Varšavo miestelij' išbrukuoti keleliai,
Man jaunam berneliui išmušti vieškelėliai
Pas jaunas gražias mergelias jodinėtie.
Su viena kalbėjau, su antra žertavojau,
Pas trečią nujojau, iš abiejų juokiausiu.
Paika ta žuvelė, ką prieš vandenį plaukia,
Paika ta mergelė, ką su berneliu kalba. (1875)

CLXX**).

Kad ne kentei, ne milėjai,
Buvo ne augintie,
Bu'o nuneštie, bu'o inestie
In maružijų dugnelį,
Bučiau be plaukęs, be nardęs
Kaip maružijų žavelė.
Aš be plaukdamas, be nardydamas
Vieną dumelę dumojau
Aš prašiau Dievo per visą naktį
Ukanotos dieneš ir migloto rytelio,
Kad ne matytų manę tėvelis
Nuo mergužės parjojant.
Matyt' ne matė, suprast' suprato
Ant žirgelio rasoto,
Ant balnelio migloto.
— Suneli mano, kur jodinėjai,
Kad žirgelis rasotas
Ir balnelis miglotas?
— „Tėveli mano, mano širdelė,
Rugijų laukužij' jodžiau,
Žalius rugelius lankiau. —
Oi, oi, oi, Dievai, Dievulėliau mano,

*) Dainuoja išleidžiant motinai duketrij in marčias; slg. n. CLXVII.

**) Dainuoja mergų susirinkimas jaunikio vakarynų po sugryžimui jaunikio iš mergos vakarynų; slg. n. LXVI.

Ką aš jaunas padariau,
Tėveliui pamelavau.
Tėveli mano, mano širdelė,
Jauną mergelę lankiau ”
— Suneli mano, mano jaunasis,
Ar graži tavo mergelė,
Ar garsi jos giminėlė?
— „Graži žiurėtie, meili kalbėtie,
Tik ne žinau budelio
Ir josios protelio. (1876)

CLXXI.

Kaip aš jojau per žalią girelę,
Pro lygų pudymėli,
Tai prijojau vuošvelės dvarelį.
Inšoviau in murelį.
Šoviau in murelį, garsinau dvarelin,
Kad išeitų mergelė.
Ir išeina sena vuošvuzelė
Ant didžiojo dvarelio:
Lab's ryt's, lab's vakar's, vuošve motinė-
Ar yr' namie dukrelė? [le,
„Tavo mergelė, mano dukrelė,
Guli aukštoj' klėtėlėj',
Ji anksti kelia, ji vėlai gula,
Šeimynelę budina”.
— Kad ji teip greita, kad ji teip sparti,
Ne bus mano mergelė;
Liksi sveika, vuošve motinėle,
Jau daugiau ne jodysu.
Kad aš jojau per žalę girelę,
Per baltą beržynėli,
Žirgą stabdyčiau, šaudyklę taisyčiau,
Aš nušaučiau mergelę,
Kurią mačiau šem' baltam' beržyne
Rankančią vnuogužėlia. —
„Vai, berne, berne, berneli, mano,
Ką aš tau pasakysu:
Manę nušausi, žirgą prapuldysi,
Kalužio ne atrasi.” (1899)

CLXXII.*)

Kalba nendrelė lygtojų lankelėj' su dobilėliu.
Tarė nendrelė in dobilėli, kaip in broleli.
Bepig' tau augtie terp žolynėlių lygtojų lankelėj,
Bėda man augtie terp vandenėlių, terp rudynėlių.
Ant mano šaknų pilki žvirgždėliai,
Per vidurėlį žali maureliai,
O viršunėlė vėjalis laužo.

* * *
Kalba martelė su mošytėle, kaip su sesele.
Tarė martelė in mošytėle, kaip in sesele:
Bepig' tau augtie pas motinėle, pas širdužėle,
Pas motinėle lengvi darbeliai, meilus žodeliai,
Pas anytėlę sunkus darbeliai, rustus žodeliai.
Tarė anyta savo martelei, kaipo tarnelei:
Aikie, martele, nedėlios dieneš per pačius pietus,
Tris darbus dirbkie: žlugtužį skalbkie,
Per marias plaukie, girioj' kukuokie.
Tarė martelė in mošytėle, kaip in sesele:
Ne žydelkėle — žlugtužį skalbtie,
Ne lydekėle — per marias plauktie,
Ne geguželė — gtrioj' kukuotie. (1876)

*) Dainuoja parvežus marčią pas anytą; slg. n. CLXXIII.

CLXXIII*)

Kalba nendrelė su doobilėliu:
Bepig', doobilėli, lygioj' lankelėj',
Lygioj' lankelėj terpu|vejalės:
Iš po šaknelių žalia žolelė,
Ant viršunėlės balti žiedeliai.
Sunku nendrelei rudyne augtie,
Rudyne augtie terp' vandenėlių:
Rudynai grauzia iš pašaknelių,
Per vidurėlį vis vandenėlis,
O viršunėlę vėjalis pučia.

* * *
Kalba martelė su anytėle:
Bepig' martelei pas motinėlę,
Pas motinėlę lengvi darbeliai,
Pas tėvuzėlį didžiam liustelij'.
Naujam' dvarelij' sunkus meteliai,
Pas anytėlę sunkus darbeliai.
Uždavė anyta nedėlios dieną,
Nedėlios dieną trejus darbelius:
Vienas darbelis — žlugtelį skalbtie,
Antras darbelis — ant marių plauktie,
Trečias darbelis — girioj' kukuotie.
Aš ne žydelka nedėlioj' skalbtie,
Aš ne antelė ant marių plauktie,
Aš ne gegutė girioj' kukuotie. (1871)

CLXXIV.

Kas ant svieta dabar yra,
Teisybė jau ne be tyra —
Tai bėda, tai bėda!
Liežuvis ne be butyla,
Visur lenda kaip ir ila —
Tai bėda...
Gaspadorius ukininkas,
Nuo liežuvių n'ėra dikas —
Tai bėda.
Tardam's ir nesuivaldo,
Tartom, jis ant pelno baldos**)—
Tai bėda.
Ne gana ir gaspadoriaus,
Lypsto asabos altoriaus —
Tai bėda.
Dieną svečiai ir kuhigai, —
Kasdien' aina jiems pinigai —
Tai bėda. (1871)

CLXXV.

Kas bernelio sumislyta, doobilėlio sudumota,
Iš aukselio žiedelis be kaldoma,
Ir mano vardelis be rašoma.
Bernuzėli jaunasis, doobilėli baltasis,
Jan aš jo n'imsu, nē ne nešiosu,
Nē ant baltų rankelių ne mausu.
Jau aš turu dar gražesnį
Nuo bernelio bagotėsniio.
Yra mano du šimtužiu duota,

*) Slg. n. CLXXII.

***) Kitame variante tos pačios dainos sakoma:
Mergos ir nesuivaldo
Per naktis ant pelno baldos —
Tai bėda.
Ne gana ir gaspadoriaus,
Baldos asabos altoriaus —
Tai bėda.

O jau tavo seniai praryliuota.
„Merguzėle jaunoji, lelijėle baltoji,
Jau aš daugiau n'eisu, nē gersu,
Nē karčiamos duružių ne versu.”
Bernuzėli jaunasis, doobilėli baltasis,
Kaip tu gėrei — gersi ir girtuosi,
Ir nuo galvos kepurę at'duosi.
„Merguzėle jaunoji, lelijėle baltoji,
Jau aš daugiau n'eisu, nē ne gersu,
Nē karčiamos duružių ne versu.”
Bernuzėli jaunasis, doobilėli baltasis,
Kaip tu gėrei — gersi ir girtuosi
Ir nuo pečių sermėgą at'duosi.
„Merguzėle jaunoji, lelijėle baltoji,
Jau aš daugiau n'eisu, nē ne gersu,
Nē karčiamos duružių neversu.”
Bernuzėli jaunasis, doobilėli baltasis,
Kaip tu gėrei — gersi ir girtuosi
Ir nuo kojų čebatus atiduosi. (1899)

CLXXVI*).

Kas do divai pas mus pasidarė,
Kad vasarą ažerai užšalo.
Rupinosi jauniejai broleliai:
Kur girdysim' bėruosius žirgelius,
Kur nušveisim' vario pentinėlius.
— Nesirupink, jaunasis broleli;
Duos Dievulis giedręjė dienele,
Tekės saulė pro žirgų stonėlę,
Tai nušyldys vasaros ledelį,
Pagirdysim' bėruosius žirgelius,
Ir nušveisim' vario pentinėlius.
Atsitraukit' visi ing šalėlę,
Aisu šoktie su savo mergele.
Aplink' ainant ant rankelių nešė,
Su rankele vainiką pataisė.
Kad aš šokau su kita mergele —
Aplink ainant į šalelias blaškės,
Su pentiniais žiurkštūžį sadraskė. (1899)

CLXXVII.

Kas do gadynė ant svieta
Tankiai yr' ant kožnos vietos:
Ger' arielką dide čierka,
Berlyniszka tinka mierka
Arielkėlei gert!
Ger' dvaruose didi ponai,
Ger' po kiemus ir padonai,
Geria žmonės iš malonies,
Nesidrovi puikios ponios
Arielkėlę gert!
Ger' kunigai, ger' ubagai,
Ger' koliekos ir nabagai,
Ger' teipogi jaunos mergos,
O labjaus' tie, kuriems vargas —
Arielkėlę geria!
Anksti rytą be poterių —
Toji vaistas dėl moterių,
Nesiklausus tuomet viro
Ing arielką ded' pipirų —
Arielkėlę geria!
Godynė niekam ne vertal

*) Slg. n. CXIII.

Dabar ne kaip kitą kartą,
Kada buvo gana šaukšto —
Dabar išger' čierką aukštą,
Arielkėlę geria!
Benkietuose su senaisiais
Tankiai kalba ir jaunasis,
Jog arielkos ten negavo,
Arba mažai jos ragavo —
Arielkėlę geria!
Kur arielkos yr' daugybės,
Ne aps'eina be girtybės,
Šneka vis, kas ne privalo,
Sėdėdami čiauš' prie stalo,
Arielkėlę geria!
Geria ją kas kaip inmano.
Ne vienas ne sako: „gana”,
Norint jau iš akių laša,
Bet arielkos daugiau prašo —
Arielkėlę geria.
Gerdam's arielką ant juoko,
Pavirst' žmogus in girtuoką,
Gaun' noturą, kaip mozuro,
Pavirst' in pikčiausį burą*) —
Per arielkėlę!
Kermošiuose, karčiamose —
Visur vaidai ir namuose,
Mušas', raunas' už čiuprynos,
Ne suderin' jų nē sudžios —
Per ar eikėlę!
Visados girtybė bloga,
Norint' piktai, duod' atvoga,
Kol' ne girtas, tol dabojas',
Pasigėręs ne drovėjas',
Per arielkėlę!
Potam' atein' ant to budo —
Ne užlaiko namie grudo,
Žvalgos', kad kas ne išduotų,
Skubin' karčiamon parduotu
Ant arielkėlės!
Kad n'ėra jau už ką laktie
Reik' aut pelno aitie naktij',
Žiuri laiku iš vakaro,
Kaip, mat', uždaro kamara
Nog arielkėlės!
Ne menk' ant ryto drovėjas'
Už-tai, kas kamaroj' dėjos,
Kad kas ne dasizinotų,
Už tai ing skurą nē duotų
Už arielkėlę!
Išsitarus tai stsiedui:
„Bėda, ant jo visos bėdos” —
Ant sandaros gertie prašo,
Tegul ant skolos parašo —
Arielkėlę geria!
Begerdami — susipyko,
Vienas kitam ir užtiko —
Skundžia graitoi jį ing dvara,
Kam' jis lindo ing kamara
Arielkėlės gertie.
Ant provos ing dvara šaukia,
Nusišaukę — žemyn traukia,

*) Aple Burus: „Liet. trak.stud. I. 51 — 57.

Paguldytie tenai laukia,
Skaudžiai kertant — balsu šaukia
Už arielkėlę! (1874)

CLXXVIII*).

Kas šen' naktį, per naktele ant dvaro dundino?
Ne giedojo raibi gaidžiai, kaip močiute kele,
Atsikėlus motinėle — neranda dukrelės!
Kad nuveina in klėtele, n'ēr margų skrinelių,
Kad nuveina in darželį, n'ēr žalios rutelės:
„Kelkit', kelkit', sunuželiai, kinkykit' žirgelius,
Paninkykit' šešis žirgus, visus šešis širvus'....
Ir važlavom, privažlavom lygiąjį lankele,
Toj' lankelelj', toj' lygiojoj' žirgellai ganyta,
Kur seselės nuvažiuota, rutelės barstyta,
Dieverėlių šale jota — rasele nukrėsta.
Ir važlavom', privažlavom Dunojaus upelę,
Toj' upelėj', toj' stroviojoj' žirgellai girdyta;
Ir važlavom, privažlavom žaliajį girelę,
Toj' girelelj', toj' žaliojoj' ugnele kurinta,
Apie ugnį, ugnuželę martelė šokinta;
In liepelės liemenėlj' kasnikai kabinta,
In liepelės viršunelėj' vainikai kabinta.

(1899)

*) Slg. CXI. CLI.

(Dar ne viskas).

ŽINIOS.

Yvairios Zinios.

§ „Wiek XX" apskaito, kad rusi-
nų Brazilijoje yra nedaugiau, kaip 20
tukstanczių.

§ Austrijos valdžia, kuri dabar la-
bai bijosi Maskolijos, liepė kraustyti
isz Galicijos dviem studentam Lvovo
politechnikos. Studentai yra lenkai
isz Karalystės.

§ Paryžiuje su didele iszkilme tapo
apvaikszczytos szimtmetinės sukaktu-
vės gimimo didelio prancuziszko poeto,
Viktoro Hugo. Ant iszkilmės pribuvo
delegatai isz Czekijos.

§ Finlandiečiai 18 d. vasario pa-
darė demonstraciją priesz caro manifes-
tą, kuriuo atskira Finlandijos kariumenė
tapo panaikinta. Tą dieną niekas Hel-
singforse nežibino szviesos, o žmonėms
buvo dalinami paveikslai senatorių, ku-
rie balsavo už manifestą, su paraszu:
„iszdavėjas."

§ Viedniuje tapo suimtas masko-
liszkas sznypukas.

§ Chicagoje vidudienyje ir akyse
tukstanczių žmonių drąsus vagis atidarė
prieszais Masonic Temple (ant State u-
lyczios) paczto vežimą ir pavogė maiszą
registruotų laiszky. Spėja, kad grobis
drąsuolio siekia 1700 dolerių. Vagies
nesugavo.

§ Sydney'e (Australijoje) pasirodė
baisi liga — džuma. Po keletą ypatų
mirszta kasdien.

§ Arcivyskupas Grinievieckis (bu-
vęs Vilniaus vyskupas) dabar yra Ai-
gipte, vietoje Helloan, kur gydosį nuo
visokių ligų.

§ Vilniuje numirė cenzoris Bene-
diktas Ploszczanskis. Paėjo jis isz Ga-
licijos ir buvo kadaisiai redaktorium i-
szejdinėjusio seniau Lvove laikraszczio
„Slovo."

§ Mieste Norfolk, Va. sustraika-
vo motormonai ir konduktoriai ulytinių
karų. Vieszpatauja tų didelės netvar-
kos; mėtimai su akmenimis ir szaudy-
mai atsitaiko kasdien.

§ Centraliszkoje Amerikoje vis
dar nėra romybės. Kolombijoje libe-
ralai sukilo priesz valdžią, Venezueloje
konservatyvai stengiasi sugriaut libera-
liszką vyriausybę.

§ Kynuose provincijoje Kvang-Si
kilo didelis maisztas.

§ Daug rusinų-studentų, pametu-
sių Lvovo universitsto, atsikraustė į
Kriokavą, Norėjo jie naujoje vietoje
sūtverti savo draugystę, bet valdžia ne-
leido.

§ Vilnius nepaprastai auga. Turi
jis jau netoli 200 tukstanczių gyventojų
(10 metų atgal turėjo tiktai 105 tuk-
stanczius).

§ Finliandijoje maskoliszka valdžia
panaikino netik atskirą kariumenę, bet
ir atskirą telegrafą. Pirmiau tame
kraszte siuntimas telegramo kasztavo
dvigubai mažiau, nekaip Maskolijoje.

§ Kauno diecezijoje pasidarė szios
permainos: buvęs Sziaulių kapelionas
kun. F. Paszkonis tapo perkeltas į
Plungę už kamendorių; ant jo vietos at-
ėjo į Sziaulius kun. J. Dirginczius, Pa-
nevėžio realiszkos mokslainės kapelio-
nas, o szio vietą užėmė Panevėžio ka-
mandorius kun. K. Sziaulyš.

§ Neseniai szitie kunigai numirė
Kauno diecezijoje. J. Stankeviczius,
Telsziuose, 75 metų; V. Rusteika Szau-
kėnuose, 78 m.; P. Laurinaitis, Skou-
de, 28 m.; V. Mikonis, 68 m. ir J.
Norgielius, Ramygaloje, 60 metų.

§ Burai sumuszė kareivius genero-
lo Methueno. Pats generolas tapo su-
žeistas ir pateko į nelaisvę. Vienok
burai jį neužilgo paleido.

§ Cecil Rhodes, kurs sukėlė da-
bartinę burų karę, sunkiai apsirgo.

§ Garsus lenkų tepliojas, Hen-
rikas Siemiradzkiš, serga ant vėžio.
Daktarai tikisi jį iszgelbėti nuo smer-
ties.

Isz lietuviszku kolioniju.

She n a n d o a h, Pa. Nežino-
mas piktadėjas, turbūt vis tas pats, pe-
reito utarninko naktį subadė vėl du
arkliu p. J. Navicko. Tokiu budu su-
bado arklius tik lietuvių arba lenkų:
pirmiausia lenko Wiatr, paskui V.
Menkevicziaus o dabar J. Navicko.

Vyskupo Valancziaus gimi- mo dienos paminejimas.

(Pabaiga).

Vyskupo Motiejaus nuopelnai la-
bai dideli; sunku juos visus iszskaityti.
Daugiau buvo kalbėta apie tai, ką jis
gero padarė praszcziokeiliams, ir apie jo
literatiszką darbą. Jis mums paliko sa-
vo rasztų deszimts didelių knygu. O
kokia grazi kalba! Raszinėt jis turbūt
pradėjo dar beklierikaudamas Varniuo-
se. Isz jo rasztų galima spręsti, kad jis
jau raszinėdavo lietuviszkas eilutes dar
budamas Mazyrių kapelioniu. Prakalbų
sakytojas užbaigė „Rauda", kurią para-
szė kn. Gimžauckas mirius a. a. Vysk.
Valancziui.

— Draugas K. M. kalboje savo
atkreipė atydą klausytojų ant to, juog
Valanczius nevien buvęs dideliu vyru,
tokiu, kurio prakilnumo iszaiszkimui
neužtenka dainiaus žodžių:

Tik tas yra didis, kurs gyvastį savo
Paskyrė teikimui tik artymams laimės,
Kuris didžius darbus žmonijai aukavo.
Priesz ką svietas klaupia su „dėku", n'isz
[baimės. (V. Kudyрка).

Žemaiczių vyskupas Motiejus bu-
vęs parinktinai didelis vyras, apveizdos
duotas Lietuvai didvyris! Dideli vyrai,
tikri didvyriai, netankiai žmonijai yra
duodami; jie ateidavo gelbėti tautas,
žmoniją tik kritiszkose valandose; vien
tadą mini istorija didelius žmones, ka-
da laikai buvo toki, nuo kurių prigulė-
jusi pakraipa istorijos per ilgus metus.
Ne visi tie dideli vyrai buvo tikrais did-
vyriais, kitus dideliais padarė aplinky-
bės. Valanczius bet neprigulėjęs prie
tokių skaitliaus. Laikas, kada jis gy-
veno, o ypacz kada jis buvo žibintūvu
Lietuvai, buvęs svarbus, kritiszkas. Kri-
tiszku laiko tarpu vadinamė pabaigą
14 ir 15-ą amžiaus, kada lietuviszka
kultura suėjo į artymesnius prietikius
su lenkiszka, ir kada geriausia mus'
tautos dalis — bajorija neparengta gerai
prie to susidurimo kluvo nelaisvėn
lenkams (bajorija neparengta gerai
prie to susidurimo kluvo nelaisvėn
lenkams (bajorija įstengusi ant karės
lauko iszlaikyti iszpuolimius nevien tų
lenkų, ale ir rusų ir tutorių ir vokie-
czių). Kad 1863 paleista isz nelaisvės

ukininkus, užlaikiusius „po sziaudiniu stogu“ lietuviszką kalbą ir tautiszumą, Lietuva buvo krikitizskame padėjime panasziama į aną, kurį pažimėjo suteikimas lenkiszkių herbų mus' bojoram per Horodlio uniją. Žinoma apie dideles pastangas lenkų, kurie sumuszi per lenkmetį, visas savo viltis matymo „ocziznos od morza do morza“ matė Lietuvos aplenkinime. Pridėkim prie to galingas jegas maskoliszkos vieszpacytystės su pravoslavija, besistengenczių kuoveikiausiai Lietuvą į Slavų szalį paversti! Ar paleisti isz baudziavos jungo mus tėvai, kaip mus bajorai po Horodlo unijai nebutų isznykę kovoje su tais visais paszaliniais prieszais ir naminiais revidonais (sulenkėjusia ponybe), jei nebutų turėję gero vadovo, jei nebutų buvę parengti sutikti tas naujas gyvenimo sąlygas? Juog Lietuvos muzikai pasirodė galingesniais už senovės bajorus, aczių tėvynė turi tarti Žemaczių vyskupui, kurs ant auksztos vietos besėdįs, budamas Lietuvos Didžiū kunigaikszcziu (daugelije dalykų doriszka Valanczius įtekmę ant visos Lietuvos turime pripazinti buvus didesne už Vi tautó valdžią). Visi pripazįsta, kad Valanczius iszmokinęs Lietuvą skaityti. Tas reiszkia, juog Lietuvys iki tol vergu buvęs, o tuoj įgysiąs drangiszkas tiesas, iszmoko lietuviszkai mislyti pasi dėkavojant Valancziui! Autorius lietuviszkai tautiszkojo apszvietimo pakėlė ir gerovę tukstancziu szeimynų per blaivystę. Daugybė mokintų vyrų isz ukininkų luomos vėlesnės gadynės privalo aczių tarti tam szviesiam Jomylestai, juog ans blaivystę užveddamas ir pakeldams medegiszka gerovę padarė galimu daigtu jų leidimą į mokslus. Vyskupas Valanczius įstengė ir skaitlingus pagelbininkus savo darbe prie savęs patraukti. Isz ties tai buvo viens isz didžiausių vyrų, kokius Lietuva turėjo. Nekurie duksta ant Valanczius, juog ans su lenkų maisztu nesimpatizavęs, buvęs nepatrijotiszkas, bet toki užpuldinėjimai szimteriopai pakelia didvyrį mus akise. Su meile ir padėka isztariame sziądien jo vardą, juog ans gyven-dams apsvaigintų lenkiszkos idėjos tarpe matė toliaus savo sveiku muzikiszku protu. Mokėkime pripazinti svarumą mus didžiavirio V. Valanczius ir jo gyvenime sau pamokinimą rasti!....

Jubilėjinio Vysk. Valanczius komiteto sąnarys.

APIE ŽYDUS.

II

Apie zydu tikejima.

Parasžė Jurgis.

2. P a m a t a i ž y d ū m o k s l o.

(Taša).

Toliaus Talmudas mokina, buk viską, kas tik yra, dėl žydų Dievas sutvėręs. Juos paskyręs tikrais svieto valdonais ir vieszpacziais. Viskas, kas tik yra szioj pasaulėj, — tai žydų. Net žmonės ir tie tik dėl žydų sutverti. „Teip Dievas pamilo ir iszaugsztino žydus, savo sunus, tokia didelė jų vertė, kad pritinka, idant ne savo pavidale gyvulys jiems tarnautu, bet tik gyvulys žmogaus pavidale.“ Paraszyta szv. Raszte: „nes jis mano kaimenė, kaimenė mano ganyklos, jus žmonės esat.“ — „Jus, sako žydams Talmudas aiszkydamas szv. Raszto žodžius, esate žmonės, o ne goimai; nes tik jus duszios paeina nuo Dievo, — goimų-gi duszios, tai piktos dvasės sėkla ir darbas.“ — Kad žydų nebutų, Talmudas sako, nebutų jokio palaiminimo ant svieto: nė saulė szviesztų, nė lietus lytų, jokis gyvas daiktas nevyktų be žydo.“ „Yvairių daiktų yra ant svieto, o viens nuo kito skirias; kaip žmogus ant gyvulių yra pakeltas ponu, teip žydas ant visų tautų ir žmonių.“

Žydai subatomis skaniai valgo ir geria ir nieko neveikia, kad parodyt savo visotiną ant svieto valdžią. Jei ko prireikia kaip tai: kakalį pakurt, žiburį užiebt ar užgesint, aprust, iszvirt valgyt, kugelį atplėst. . . . tada parsisamdo krikszczių. Tokiu budu, mat, parodo, kad jie ponai, o krikszczių dēl jų tur dirbt ir jiems vergaut.

Dievas pagal Talmudo mokslą, užsirustinęs ant žydų dėl jų nusidėjimų, pavedė juos goimų valdžiai — tų gyvulių žmogaus pavidale. Užstojo ketvirta 1) nelaisvė, kurią ir dabar žydai kenčia. Goimai užgrėbė visus jų turtus, visus lobius; tai yra visą svieta pasisavinino (reik atsiminti, kad žydų lobs — visas svietas; visas jiems priguli, dėl

1) Pirmutinė buvo Egipte, antra Assirijoje, treczia Babilonijoje, o ketvirta prasidėjo užėmus Rymieczyams Palestina ir dabar tebesitęsia.

jų sutverta): o juos paczius per niek pavertė. — Tai-gi mat privolė Žydų atgriebt atgal viską, kas jų yra, — o jų visas svietas, — ir vėl paverst goimus į tarnus ir verguczius. Kiekviens žydas tur stengtis savo tautai sugražint nepriegulmę. Užtatai goimus reikia visokiais pragumais naikint, žudyt ir galabyt. Pirmiausiai kur tik prigriebiant reik juos skriaust, sukt, apgaudinėt, kaip galint jiems kenkt, pagaliaus juos persekiot, o jei gerai pasisektų, tai ir nužavint (užmuszt).

„Na o kur meilė artymo?“ gal ne vienas pamislys. „Jug jau per Maižieszių Dievas buvo žydams prisakęs: mylėsi artymą tavo kaipo pats savė.“

Teisybė, Dievas prisakė žydams mylėt artymą. Kaip mes teip ir jie pripazįsta, kad reik artymas mylėti. Ale kas yra mūsų artymas? ką reikia tuo vardu vadyti, kitaip supranta žydų Talmudas, o kitaip mus Evangelija.

Kad pagal Evangelijos kiekvienas žmogus yra mus artymas, mūsų brolis; nes mes vieno Tėvo vaikai, visus tas pats Dievas sutvėrė, valdo ir užlaiko, maitina ir peni. Apasztalas mokina: „vienoj dvasėj visi mes į vieną kuną apkriksztyti esame: ar žydai, ar stabmeldžiai, ar vergai ar liuosi, ir visi viena dvase esame pagirdyti“ 1). — Pagal Talmudą žydo artymas — tai tik kits žydas; nes tik žydas yra žmogum, tik jo duszią pats Dievas sutvėrė. Kitų žmonių — goimų duszios velnio sutvertos; kiti žmonės — tai ne žmonės, o gyvuliai žmogaus pavidale.

„Vieni tik žydai — tikri žmonės“ ir „žydų visas svietas“ — sztai du per sitikrinimu, ant kurių remias visas Talmudo mokslas apie artymą.

Reikia gerai įsitėmyt sziuodu daiktu. Be to vargu supras, isz kur radosi Talmude toki nežmoniszki prisakymai, kad net baisu iszgirdus. Paveizdan imant tik tada bus aiszku kaip žydai supranta prisakymą: „ne vogk“, kada atmisim, juogei pagal Talmudo mokslą vislab, kas yra szioj pasaulėj, tai žydų savastis. „Ne vogk“, rabinas Maimonidas aiszkina, reiszkia nesisavyk neteisai jokio daikto tavo artymo, tai yra

žydo; nes jis tik yra žmogum ir tavo artymu. O nuo krikščionių - goimų gali vogt. Sziuo žygim vagystė nėra vagyste. Žydas vogdamas nuo gojaus tik atsiima, kas jo yra, ką gojus užgrėbęs ir pasisavinęs yra." „Krikščionių turtai anot Talmudo, tai kaip marių smiltis, kaip daiktas ant kryžkelės numestaas, to yra, kurs pirmutinis jį randa."

Kada Evangelija grumuoja, nē vienas neįeisias dangaus karalysten, iki neatlygisias kitiems padarytas skriaudas iki paskutiniai skatikui; — Talmudas ne tik ką drauste nedraudžia vogt, bet dar liepte liepia žydams, kad jei katras negal atvirai, tai kad nors isz pasalų slapczia skriaustų krikščionis, kad apgaudinētų, suktų ir visai jų turtą naikitų. Jeigi žydas nors menkiausia radęs krikščionio daiktą gražitų, sunkiai nusidētų prieš Dievą." Gal vienok gražit radinį, jeigu jaustų, kad jį suseks ir atims; arba jeigu žinotų, kad atiduodams gal apturēt didelę malonę dėl savęs ar dėl visos žydų padermės.

(Dar neviskas)

ORALAIVIAI.

St. Louis visavietinēs parodos komitetas paskyrē 300 tukstanczių dolerių premijoms už geriausius suvaldomus oralaiivius, kurie pasirodys per parodą 1903 m. Daugelis pranaszauja, kad aukszcziausia premiją paims Santos-Dumont, nors jis klausimo suvaldomų oralaiivių, teisybę kalbant, neiszriszo. Galēsime turēti tikrus oralaiivius tik tuomet, kad bus iszrasta lekiujama maszina, sunkesnē už orą, o prie to, rodosi, dar toli. Dabar iszradėjai tyrinēja lekiuojimą paukszczių, bet vis dar nesuseka, kaip sparnocziai, budami sunkesniais už orą, pataiko po jį plaukioti. Kad suseks visus sekretus sparnų ir jų judėjimų, tadą ir žmonēs, pasidare atsakomas maszinas, galēs skrajoti po padanges, kaip paukszcziai.

Santos Dumont'o oralaiivis, kurs perniai laimėjo 100 tukst. frankų ant konkurso Paryžiuje, yra lengvesnis už orą. Neseniai iszradėjas lekiujo su ja

ant Monacos užtakos, bet maiszas trukko, gasas iszėjo ir maszina krito ant vandens ir nuskendo. Isz to pasirodo, kad suvaldomi oralaiiviai, lengvesni už orą, gali tik buti brangi zabolē rankose piniguoczių.

SUSIVIENYJIMO REIKALAI.

Shenandoah, Pa.,

19 Kovo, 1902 m.

Vardan viso Centraliszko Komiteto atsiszaukiu į kuopas ir draugystes, kad artinantēs XVII Seimui „Susiv. L. R. K. A." ant savo susirinkimų gerai apsvarstytų apie didesnę posmertinę ir didesnę mokesį. Daugelis reikalauja padidini mo posmertinės, bet, kaip koznas gali suprasti, už dabartinę mažą mokesį negali buti mokama posmertinės 500 dol. Dabar yra laikas kuopoms apsvarstyt tą reikalą ir ant ateinanczio seimo paduot savo nuomones per mandatus.

Kaz. Radzeviczia.

Inėjimas į Sus. L. R. K. Am. kasą už Vasario m. 1902.

6 d. Vas. Minersville, Pa. dr. Valancz.	\$1.00
„ „ Plymouth, Pa.	7.50
8 „ Philadelphia, 10 kp.	2.50
8 „ Minersville, Pa. dr. Valancz.	1.00
„ „ Shenandoah, Pa. dr. moterų	1.00
„ „ Shenandoah, Pa. dr. moterų	1.50
12 „ Shamokin, Pa. kuopa	1.50
15 „ Cleveland, Ohio	1.50
19 „ Minersville, Pa. dr. Valancz.	3.00
19 „ Philadelphia, Pa. kuopa	2.00
19 „ Shenandoah, Pa. kuopa	1.50
„ „ Cleveland, Ohio, kuopa	2.00
22 „ Chicago, Ill. kuopa	2.00
26 „ Elizabeth, N. J. kuopa	6.00

Iszviso \$34.00

Iszėjimas isz Sus. L. R. K. Am. kasos už Vasarį 1902.

19 Vas. V. J. Stagarui uz Tėvynę
NNo. 1,2,3,4,5, ir už 3000 ex.
aplikacijų \$115.70

Naujai prisirasze sąnariai.

Luzerne, Pa. kuopa.

Jurgis Zdanavyczius
Ona Zdanavyczienė
Motiejus Sabestinas
Marė Sabestinienė
Baltrus Mazurkevyczia
Ona Mazurkevyczienė
Feliksas Varniale
Ona Brusokiene
Marė Brusokiene
Agota Utarienė

Elzbieta Stankevyczienė

Rožė Sinkevyczienė

Juozas Jurgelevyczia,
Centr. Sekr.

Kasieriaus atsiliepinimas.

Girdėjau, kad „Vienybė" neteisingai buvo ant manęs užsipulta ir apgarsinta, buk asz apvogęs „Susiv." kasą ant \$590.24. Žemiaus paduota rokunda parodys, ar kasierius yra vagis:

1901	
1	1 d. geguzio Stasio Astramsko už Balandžio mėnesį alga \$35.00
2	1 d. geg. T. Astramsko už Aprilių alga \$30.00
3	1 d. geg. T. Astramsko už sekretoristę Susivienyimo alga \$8.00
4	1 d. geg. T. Astramskis užm. savo locnais pinigais randą spaustuvei \$15.00
5	1 d. geg. T. Astramskas už spaustuvės popierą ir pacztą, nuvežimą ir parvežimą Preson \$47.00
6	1 d. geg. T. Astramskis už važinėjimą su knygom ant revizios in Shenandoah, Pa. \$6.30
7	4 d. geg. Johanna Milauckienė už nabaszinuką Milaucką \$150.00
8	13 d. geg. kun. A. Milukas už važinėjimą Philadelphia, dėl reikalo spaustuvės 4.50, už važinėjimą Waterbury 9.00, už važinėjimą Pottsville dėl apžiurėjimo kasieriaus bond 6.50, Isz viso pareina \$20.00
9	15 d. geg. V. J. Stagarui už 3000 Chrestomatijos 210.00, už freitą Chrestomatijos pop. 5.62, už apdarų Chrestomatijos popierą 6.00, Iszviso pareina \$221.62
10	15 d. geg. Kaz. Radziaviczia už 44 mėnesių stampas ir popierą \$44.00, už važinimą Plymouth dėl apžiurėjimo spaustuvės kaip kun. Žilinskas atsakė prezidentistę tikiet ir exp. 5.85, už expresą kaip atsiuntę ženklelius .75, 18 lapkriczio važinėjau į Philadelphia Tickets 4.47, Exspensai 2.25. Iszviso pasidaro \$57.32

\$590.24

Ir asz prasziau p. Astramsko, kad szj viską apgarsintų „Tėvynę," bet jis matydams, kad jau baigia kasą naikint, tai sarmatijosi prieš Seimą garsinti. Ant patvirtinimo savo žodžių turiu visas „rasytes" ir czekius.

Da ir tiek turiu pasakyt, kad isz mano familijos nebuvo vagių ir asz nebusiu, nes viską iszmoku.

Kazys Radzeviczius,

S. L. R. K. Kas.

SUSIRINKIMAI.

Užprasza visus sąnarius Sus. L. R. K. So. Bostono, ant 6 d. Balan. pas sekretorių dėl usimokėjimo antro Bertainio, teipogi ir už Tėvynę. Teipogi užprasza ir tuos, kurie norite prisiraszyti. Užpraszo Sekretorius. Po numariu 98 Silver str. So. Boston, Mass.

PITTSTON, PA. 7 kuopos Susivienijimo L. R. K., Amerikoj bus miūtingas ir užsimokėjimas už II kvartola duokles į Susiv. 13 dieną Balandžio (Apriliaus) tuoi po miszių tai yra apie pirmą adiną po piet. Visus sąnarius o ir norinczius prisiraszyt užpraszm szirdingai.

Komitetas.

Juokai.

— Paklauskite, kokį turėjau nepaprastą atsitikimą, cielas traukis per mane ir nieko blogo man nebuvo.

— Kokių tai būdu išsisaugoję tos nelaimės?

— Sedėjau tada po tiltu,

* * *

— Ar nunesziami grmata į pacztą, Mare?

— Nunesziau.

— O isz kur gavau pinigų ant maskės?

— Inkiszau gromatą į skrynutę teip, idant nieks nematytų.

* * *

Bevetk visi turi silpnybę saikuot prietelystę pagal turtingumą.

Šios knygos yra gaunamos S. L. A. Spau

Budas senovės lietuvių ir zemaiczii50c.
Istoria Europos 15
Krazių skerdynė 5
Padėjimas lietuvių tautos rusų vieszpatystėj	35
(Ta pati kniga maskoliszkoji kalboi ..	\$1,00)
Kristiono Donelaiczio rasztai (eilės).....	40
Medega mūsų tautiszkaikai vaistinikystai ...	40
Medega Sim. Daukanto biografiai.....	80
Pajauta, (pasaka isz Lietuvos istorios) ..	60
Naktys (eilės) E. Youngo, vertė L. Ivins.	15
Pavasario balsui, (eiles Maironio) ...	15
Kanklės, (eilės ir dainos)	15
Jonas isz Kempės ir Szilka, (eilės)	7
Gipsinis Jotis ir Per kytruma, (pasakos),	15
Zentas del parodos (komedia), vertė Sel..	15
„Tėvynė“ 1896 metų, visi numerai.....	100
„Tėvynė“ 1897 metų, visi numerai.....	1,50
„Tėvynė“ 1898 metų visi numerai	1,50
„Tėvynė“ 1899 metų visi numerai	1,50
Kun. A. Burba, jo gyvenimas ir darbai ..	25
Istoria szventa seno ir naujo įstatymo ...	50
Prilips Ozys liepto galą (Drama 5 aktuose 2)	15
Muinieris ir leberis	20
Diedai ir Gražina	30
Trumpi Atsakymai priesz Religiją	25
Dogmatas apie Pragarą	10

W. SŁOMINSKA,

679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.

Mano Dirbtuve tapo
Apdovanota



DWIEMS MEDALIAIS

ant Kosciuszkos Parodos už rupestingą, teisingą ir artistiszką iszdarbimą.

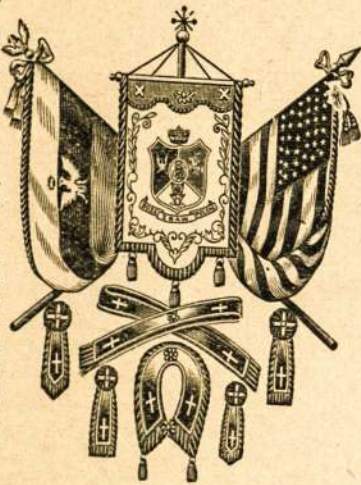


**KARUNŲ, SZARPŲ,
KUKARDŲ, ROZETŲ,
BERLŲ, MARSZALKINIŲ LAZDŲ ir tt.**

Turiu už garbę apreikzti guodotiniems Kunig'ams ir guodotin. Draugystėms, bu wis sus augszcziaus daigtus Pigiausei, usei ir Geriausei, nes metų užsiimdama iszdarbimais įgijau geriausę praktiką ir dėl to galiu wiską padirbt pigiau ir geriau negu kiti fabrikai.

Su guodone

W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.



K. Radzeviczius

Puikiausia visam Shenandoah'ri
RESTAURACIJA.

Tis syk ant dienos KARSZTI UŽKANDZIAI, o teip visada szal ti dykai. Geriausi ir pigiausi PIETUS, viskas szviežia: CIGARAI pirmos klesos. Priegtam kožnas lietuvys ras SZIRDINGA RODA kiekvienam reikale. O ir 'PINIGUS MAINO' ir siunczia į LIETUVA ir į kitas dalis svieto.

121 E. Centre str,
SHENANDOAH, PA.

ŽENKLUS SUSIVIENYJIMO norinti turėti, turi nu sipirkt pas Centraliszką Susiv. kasierių p. K. Radzeviczių pa iuncziant jam 1 dol. ir 50 centu.

Adresas yra „TEVYNEJE.“

Geriausiai Intaisyta LIETUVISZKA SPAUSTUVE

GREITAI, GERAI IR PIGIAI ATLIEKA
VISOKIUS DRUKORISZKUS DARBUS.

V. J. Stagaras,

119 E. Centre Str., Shenandoah, Pa.

Lietuviszka Dirbtuve



ARNOTU, KOPU, BALDAKIMU, ir kitų visų bažnytinių parėdų; teipogi del draugysczijų: KARUNU, KUKARDU, KEPURIU, ŽENKLU ir tt. Norėdami savo darbu suszelpiti savo tautietę ir kad tas darbas butų priderancziai atliktas, atsiszaukite pas:

T. ANDRIUSZEVICZAITĖ

115 W. Division St. Chicago, Ill.

K N Y G O S .

Lietuviškos pasakos. Medega lietuviškai mitologiškai surinkta Dr. J. Basanavičiaus. Knyga I. Kaštai kun. A. Miluko, pusl. 192.....\$1.50
 Trakiečių Dzukų dainos. Išleido kun. A. Milukas. Shenandoah, Pa., 1899 m., pusl. 88....60 c.
 Tvanas, istoriška apysaka H. Sienkevičiaus. Tomas I. Kaštu kun. A. Miluko.....80 c.
 Tvanas, istoriška apysaka, Tomas II.....\$1.00
 Kristijono Donelaičio Raštai. Metų laikai ir kitokios eilės. psl. 134.....40 c.
 Dėvoniškių Kryžius. Aprašymas.....10 c.
 Kun. A. pabriežos Botanika.\$1.00
 Kun. A. Burbos prozaiški raštai, Tomas I. 80 c.
 Kun. A. Burbos prozaiški raštai, Tomas II. 50c.
 Ta pati knyga ant geresnės popieros.....60 c.
 Kun. Totoriaus, „Pamokslai gražių žmonių“. 60c.
 Katalikų Bažnyčia ir Mokslas pagal Zahm'ą iš angliško vertė kun. A. Milukas.....15 c.
 Lietuviškas Albumas, antras išleidimas, dalis I. paveikslai istoriškų vietų, naminių išdarbių ir t. t. 1900 m.... 50 c.
 Lietuviškas Albumas. Dalis II ir III. Lietuviški raštininkai, žymesni vyrai, ir tipai.....\$1.00
 Išpažinties istorija, pagal A. Guillois vertė kun. A. Milukas.....50c.
 Kun. A. Bortkevičiaus — pamokslai apie Sakramentus.....\$1.00
 Valdimierius, kun. Šmidto apysaka. Vertė kun. A. Milukas.....25 c.
 Duonos jieškotojai, H. Sienkevičiaus apysaka, vertė V. Stagaras.....35 c.
 Žentas dėl parodos.....15 c.
 Žemaičių Vyskupystė, vysk. M. Valančiaus \$1.00
 Medega Simano Daukanto biografiniai. 128 pusl. (su paveikslėliais).....\$1.00.
 Medega mūsų tautiškai vaistininkystai. Dr. J. Basanavičiaus, su dviem autoriaus paveikslais...40 c.
 Rankvedis Senoviškos istorijos. Knyga I. Rytų šalys. Ant 72 pusl. aprašyta trumpai istorija senovės Aigipto, Assirijos ir Babilonijos, Fenicijos, Medijos ir Persijos, Judejos, Indijos ir Kynų, su 14 pav. pagal Fisher'į ir Gazeau, parengė kun. A. Milukas....50 c.
 Anima Vilis. Apysaka Marės Radzevičiūtės, iš Siberijos gyvenimo, 169 psl.....75 c.
 Lietuviškas Albumas. paveikslai lietuviškų raštininkų ir vietų. I—mas išleidimas.....50 c.
 Rankvedis Senoviškos istorijos. Dalis II. Graikija (su paveikslėliais). pagal Fisher'į ir kitus parengė kun. A. Milukas.....40 c.
 Lietuviškai Trakiškos Studijos. Dr. J. Basanavičiaus veikalas.60 c.
 pajauta, Lizdeikos duktė arba Lietuva XIV šimtmečiuje. Knyga I. Bernatavičiaus.....60 c.
 Lietuviški Dainiai pradžios XIX šimtmečio. Kliasiškai tautiškas perijodas. Jr. Jonė.....40 c.
 populiariškas Rankvedis Fizikos.....75 c.
 Laiškai iš kelionės po paleistiną (su paveikslais) Shenandoah, Pa 1901 m.....60c.
 „Giesmės Swietiszkas ir Szwintas“ Moksliškas išleidimas kun. A. Drazdawskio eilių su jo paveikslu 1902 m.....10c.
 Rašant reik padėti antrašą:

Europoje: *Rev. A. Milukas,*
Canisianum, Fribourg, Suisse.

Amerikoje: *V. J. Stagaras,* *Shenandoah, Pa.*

Laiszkai in Lietuva.

Puikios gromatų rasyimų popieros, su paveikslais lietuviškų bažnyčių, vidurio kopylcios Asztrios Bromos Vilniuje, paveikslu Panelės Szvencziausios, su visokiom pavincziavonėm ir t. t. Ant pirmo puslapio visoki marginiai, drukuota pavincziavonė ir prilipintas dailus paveikslėlis. Kiti trys puslapiai yra balti, tik paliniavoti dėl rasyimo gromatos. Kas raszo gromatą į Lietuvą pas tėvus, gimines arba šzeip mylimas asabas, be tokios gromatos negali apsieiti. Prekė vienos gromatos sn konvertu 5c.

Perkupcziams arba sztorininkams imantiems szimtais arba tukstancziais — didelis nuleidimas

Gali gauti pas

V. J. STAGARAS,

119 Centre str.,

Shenandoah, Pa.

Naudingiausia

knyga

LIETUVISZKA

CHRESTOMATIJA

176 pusl. kurioje patilpę deklaracijos, tinkanczios kiek vienam atsitikimui, teipgi parinkti isz geresnių rasztininkų skaitymai. Preke 50c. Susiv. sąnariams tik 25c. Imant vieną knygą, reik pridēt 5 c. už pacztą. Piningus siųskite pas: **Chas Radzevicz,** Shenandoah, Pa.

SKAITIKYT

TEVYNE.

★ ŽVAIGŽDĖ ★

Didžiausias katalikiskas tautiskas lietuviskas laikrasztis. Iszeina kas czetvergas. Kasztuoja ant metų \$2.00 į už marę \$2.50. Telpa „Žvaigždėj“ puikios patrijotizkos apysakos užimanczios kiekvieną žmogų.

Raszant į „Žvaigždės“ redystę reikia padėti tokį adresą:

„ŽVAIGŽDĖ“

Station W, P. O. B. 17

Brooklyn, N. Y.

FARMA!

Ant pardavimo 20 akeryų. 10 akeryų apdirbtos žemes, apsodytos abelimis ir vuogoms, o 10 miszko, namas su 5 ruimais, arklys, karvė ir visi padarai, nori tik \$800. Noriu, kad mano snsedas būtų lietuvis. Asz gyvenu ant farmos 12 metų ir ne blogai einasi, taigi misliju, kad ir kiti lietuviai gali rasti czionais geresnį gyvenimą kaip mainose. Lenkai czion kėli yra, bet lietuvis tik asz vienas esu.

Su guodone

J. RIMDEIKO,

Pomerania

Atlantic Co., N. J.

M. M. Burke

ADVOKATAS,

SHENANDOAH, PA.

Yra tai tikras lietuvių prietelius ir lietuviai privalo su visokiais reikalais prie jo kreiptis.

A. M. Matusевич.

Agentas

Vargonų, Pijanų, Siuvamų Maszinių, Cigarų ir papirosų

Vargonus, pjanus ir maszinas duodu ant 20 dienų ant iszmėginimo. Jiegu per tą laiką paimtas instrumentas pasirodytu negeru, ar per bragum, asz jį atsiimsiu atgal, ir per tą laiką niekas nekasztuos. Užtikrinu, kad nuo manęs pirksite viską pigiau kaip visoj Amerikoj galėtumėt gauti, nes asz visokius daiktus imu stacza isz fabriko, ir todėl galiu juos parduot pigiau, kaip tie, ką isz wholesale ima. Meldžiu tik pamėginti o užtikrinu, kad busit užganėdinti.

A. M. Matusевичius,

W Mahanoy Str., Mahanoy Cy, Pa

JAMES J. BELL.

Advokatas

(ATORNEY AT LAW)

Gyvenantis paczto name

Shenandoah, Pa.